



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 28. svibnja 2024.
(OR. en)

10018/24
PV CONS 22
EDUC 177
JEUN 114
CULT 51
AUDIO 63
SPORT 53

NACRT ZAPISNIKA
VIJEĆE EUROPSKE UNIJE
(Obrazovanje, mladi, kultura i sport)
13. i 14. svibnja 2024.

SASTANAK U PONEDJELJAK, 13. SVIBNJA 2024.

1. Usvajanje dnevnog reda

Vijeće je usvojilo dnevni red utvrđen u dokumentu 9414/24.

2. Odobrenje popisa točaka „A”

- (a) Popis točaka koje se odnose na nezakonodavne aktivnosti** 9434/24

Vijeće je usvojilo sve točke „A” iz navedenoga dokumenta, uključujući sve dokumente s jezičnim izmjenama s oznakom COR i REV podnesene radi donošenja.

Izjave o tim točkama navedene su u dopuni.

- (b) Popis točaka koje se odnose na zakonodavne aktivnosti** 9435/24
(javno vijećanje u skladu s člankom 16. stavkom 8. Ugovora o Europskoj uniji)

Okoliš

- 1. Uredba o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1242 o emisijskim normama CO₂ za teška vozila**  9388/2/24 REV 2
Donošenje zakonodavnog akta + ADD 1 REV 1
odobrio Coreper, dio 1., 8. svibnja 2024. PE-CONS 29/24
CLIMA

Vijeće je odobrilo stajalište Europskog parlamenta u prvom čitanju te je predloženi akt donesen na temelju članka 294. stavka 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, pri čemu su Italija, Poljska i Slovačka glasovale protiv, a Češka je bila suzdržana (pravna osnova: članak 192. UFEU-a).

Izjave o toj točki navedene su u Prilogu.

Poljoprivreda

2. Uredba o izmjeni uredaba o ZPP-u u pogledu standarda GAEC i drugih aspekata povezanih s pojednostavnjenjem



9363/1/24 REV 1
+ REV 1 ADD 1
PE-CONS 75/24
AGRI

Donošenje zakonodavnog akta

Odluka o odstupanju od osmotjednog razdoblja predviđenog člankom 4. Protokola br. 1 o ulozi nacionalnih parlamenata u EU-u

odobrio Posebni odbor za poljoprivredu 8. svibnja 2024.

Vijeće je odobrilo stajalište Europskog parlamenta u prvom čitanju te je predloženi akt donesen na temelju članka 294. stavka 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, pri čemu je Njemačka bila suzdržana (pravna osnova: članak 43. stavak 2. UFEU-a).

Vijeće je također postiglo dogovor o odstupanju od osmotjednog razdoblja predviđenog člankom 4. Protokola br. 1.

Izjava o toj točki navedena je u Prilogu.

Vanjski poslovi

3. Obnova Uredbe o privremenoj liberalizaciji trgovine kojom se dopunjuju trgovinske povlastice na temelju Sporazuma o pridruživanju između EU-a i Moldove



8831/24
PE-CONS 60/24
+ COR 1
POLCOM

Donošenje zakonodavnog akta

odobrio Coreper, dio 2., 8. svibnja 2024.

Vijeće je odobrilo stajalište Europskog parlamenta u prvom čitanju te je predloženi akt donesen na temelju članka 294. stavka 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (pravna osnova: članak 207. stavak 2. UFEU-a).

4. **Obnova Uredbe o privremenoj liberalizaciji trgovine kojom se dopunjuju trgovinske povlastice na temelju Sporazuma o pridruživanju između EU-a i Ukrajine**  8965/1/24 REV 1
Donošenje zakonodavnog akta + ADD 1 i 2
odobrio Coreper, dio 2., 8. svibnja 2024. PE-CONS 59/24
POLCOM

Vijeće je odobrilo stajalište Europskog parlamenta u prvom čitanju te je predloženi akt donesen na temelju članka 294. stavka 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, pri čemu su Mađarska, Poljska i Slovačka glasovale protiv, a Bugarska je bila suzdržana (pravna osnova: članak 207. stavak 2. UFEU-a).

Izjave o toj točki navedene su u Prilogu.

Nezakonodavne aktivnosti

MLADI

3. Zaključci o nasljeđu Europske godine mladih 2022. 8048/24
Odobrenje
4. Zaključci o europskim i međunarodnim programima politika o djeci, mladima i pravima djece 7368/24
Odobrenje + ADD 1 i 2
5. Rezolucija Vijeća o politici za rad s mladima u Europi koja osnažuje 7370/24
Odobrenje
6. Zaključci o uključivim društvima za mlade 8673/24
Odobrenje + ADD 1
7. **Daljnje postupanje u vezi s ishodima Konferencije EU-a za mlade održane od 2. do 5. ožujka 2024. u Gentu**  8671/24
Rasprava o politikama

Vijeće je održalo raspravu o politikama o navedenoj temi na temelju dokumenta za raspravu koji je pripremilo predsjedništvo. Delegacije su se složile o važnosti dijaloga EU-a s mladima i pozvale na snažnije praćenje ishoda tih konferencija.

OBRAZOVANJE

8. Preporuka Vijeća „Europa u pokretu” – mogućnosti za mobilnost (*) 8731/24
u svrhu učenja za sve”
(pravna osnova koju je predložila Komisija: članci 165. i 166.
UFEU-a).
Donošenje + ADD 1
9. Zaključci Vijeća o promicanju politike i prakse u području 8847/24
obrazovanja i osposobljavanja poduprtih dokazima u svrhu
uspostave europskog prostora obrazovanja
Odobrenje
10. **Umjetna inteligencija u obrazovanju i osposobljavanju:**  8996/24
udruživanje tehnoloških inovacija s kvalitetnim
obrazovanjem za sve
Rasprava o politikama

Vijeće je održalo raspravu o politikama o navedenoj temi na temelju informativne napomene koju je pripremilo predsjedništvo. Razmijenjena su mišljenja o tome kako se nacionalni sustavi obrazovanja i osposobljavanja mogu pripremiti za izazove koje donosi umjetna inteligencija, a da se istodobno maksimalno iskoriste mogućnosti koje ona nudi, o mogućem učinku koji umjetna inteligencija možda već ima na te sustave te o mjerama koje bi se mogle poduzeti na europskoj razini, uz savjetovanje s državama članicama, kako bi se u najvećoj mogućoj mjeri iskoristila umjetna inteligencija u obrazovanju i osposobljavanju, uz istodobno osiguravanje kvalitetnog obrazovanja za sve.

Razno

Mladi

11. (a) **Potpora mladima iz Ukrajine¹** [2] 9745/24
Informacije predsjedništva

Vijeće je primilo na znanje informacije predsjedništva.

- (b) **Ishod rasprave s neformalnog doručka u okviru dijaloga EU-a s mladima²** [2]
Informacije predsjedništva

Vijeće je primilo na znanje informacije predsjedništva.

- (c) Program rada predstojećeg predsjedništva
Informacije Mađarske

Obrazovanje

- (d) **Europska diploma** [2] 9246/24
Informacije Komisije

Vijeće je primilo na znanje informacije Komisije.

- (e) **Promicanje kulture vladavine prava putem obrazovanja** [2] 9232/24
Informacije Komisije

Vijeće je primilo na znanje informacije Komisije.

- (f) Program rada predstojećeg predsjedništva
Informacije Mađarske

¹ Uz sudjelovanje vršitelja dužnosti ukrajinskog ministra mladih i sporta i ukrajinskog zamjenika ministra mladih i sporta.

² U nazočnosti koordinatorice belgijskih nacionalnih vijeća mladih i predsjednice Europskog foruma mladih.

SASTANAK U UTORAK, 14. SVIBNJA 2024.

Nezakonodavne aktivnosti

KULTURA, AUDIOVIZUALNA POLITIKA I MEDIJI

- | | | |
|-----|--|---|
| 12. | Zaključci o potpori influencerima kao stvarateljima internetskog sadržaja
<i>Odobrenje</i> | 8641/24 |
| 13. | Zaključci o osnaživanju kulturnih i kreativnih sektora razvojem publike na temelju podataka
<i>Odobrenje</i> | 8642/24 |
| 14. | Izgradnja otpornosti kulturnih i kreativnih sektora na buduće promjene u doba umjetne inteligencije³
<i>Rasprava o politikama</i> |  8643/24 + COR 1 |

Vijeće je održalo raspravu o politikama o navedenoj temi na temelju informativne napomene koju je pripremio predsjedništvo i prezentacije koju je održao vanjski gost Marnix Verduyn, karikaturist sa stručnim znanjem u području umjetne inteligencije. Vijeće je razmijenilo mišljenja o potpori država članica kulturnom i kreativnom sektoru razvojem i upotrebom tehnologija umjetne inteligencije, osobito razvojem vještina i međusektorskom suradnjom, te o tome kako se politikama i programima EU-a (uključujući plan rada EU-a za kulturu za razdoblje 2023. – 2026.) može zadovoljiti potreba kulturnog i kreativnog sektora za iskorištavanjem potencijala umjetne inteligencije.

³ U nazočnosti Marnixa Verduyna, crtača stripova, inženjera i akademika na Sveučilištu u Leuvenu (KUL).

SPORT

15. Rezolucija o planu rada Europske unije u području sporta (1. srpnja 2024. – 31. prosinca 2027.) 9000/24
Odobrenje
16. Zaključci o doprinosu sporta u vlastitoj organizaciji podupiranju aktivnog i zdravog načina života u Europskoj uniji 8987/24
Odobrenje + ADD 1
17. **Uloga volontera u europskom sportu** 8960/24
Rasprava o politikama

Vijeće je održalo raspravu o politikama o navedenoj temi na temelju dokumenta za raspravu koji je pripremio predsjedništvo. Delegacije su predstavile svoje mjere za poticanje i osnaživanje volontiranja u sportu te istaknule određene prepreke koje sprečavaju volontiranje u sportu.

Razno

Kultura, audiovizualna politika i mediji

18. (a) **Odabir Europske prijestolnice kulture 2028. (Bourges)** 8822/24
Informacije francuske delegacije
- Vijeće je primilo na znanje informacije Francuske.
- (b) **Konferencija o Haškoj konvenciji o zaštiti kulturnih dobara u slučaju oružanog sukoba (Haag, Nizozemska, 13. – 15. svibnja 2024.)** 9192/24
Informacije nizozemske delegacije

Vijeće je primilo na znanje informacije Nizozemske.

- (c) **Međunarodna konferencija „Ususret oporavku ukrajinskog kulturnog sektora” (Vilnius, Litva, 6. i 7. lipnja 2024.)**
Informacije litavske delegacije

 9193/24

Vijeće je primilo na znanje informacije Litve.

- (d) **Budućnost kulturne politike EU-a**
Informacije njemačke delegacije

 9463/1/24 REV 1

Vijeće je primilo na znanje informacije Njemačke.

- (e) **Provedba sankcija EU-a na platformama za internetski prijenos i razmjenu videozapisa – zajednička odgovornost**
Informacije estonske, latvijske i litavske delegacije

9189/24

- (f) **Program rada predstojećeg predsjedništva**
Informacije Mađarske

Sport

- (g) **Posljedice ruskog agresivnog rata na sektor sporta Ukrajine⁴**
Informacije predsjedništva

 9392/24

Vijeće je primilo na znanje informacije predsjedništva.

- (h) **Europska dimenzija Olimpijskih i Paraolimpijskih igara u Parizu 2024.**
Informacije francuske delegacije

 9230/24

Vijeće je primilo na znanje informacije Francuske.

⁴ Uz sudjelovanje vršitelja dužnosti ukrajinskog ministra mladih i sporta i ukrajinskog zamjenika ministra mladih i sporta.

- (i) **Europska dimenzija Europskog nogometnog prvenstva 2024. u Njemačkoj** [2] 9291/24
Informacije njemačke delegacije

Vijeće je primilo na znanje informacije Njemačke.

- (j) **Angažman država članica u pogledu Svjetskog kodeksa protiv dopinga** [2] 9338/24
Informacije nizozemske delegacije

Vijeće je primilo na znanje informacije Nizozemske.

- (k) **Program rada predstojećeg predsjedništva**
Informacije Mađarske

-
- [2] Javna rasprava koju je predložilo predsjedništvo (članak 8. stavak 2. Poslovnika Vijeća)
- [C] Točka koja se temelji na prijedlogu Komisije
- (*) Točka o kojoj može biti zatraženo glasovanje
-

IZJAVE UZ ZAKONODAVNE TOČKE „A” NAVEDENE U DOK. 9435/24

Uz točku 1. s
popisa točaka „A”:

Uredba o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1242 o emisijskim normama CO₂
za teška vozila
Donošenje zakonodavnog akta

IZJAVA POLJSKE

„Poljska općenito podupire opće ciljeve Komisijina prijedloga i opći trend poticanja napora za smanjenje emisija s pomoću povećanja postojećih ili oblikovanja novih normi.

Poljska vlada slaže se da je potrebno poduzeti mjere za smanjenje emisija CO₂ iz prometnog sektora.

Međutim, Poljska smatra da bi se smanjenje emisija ispušnih plinova vozila trebalo provoditi na uravnotežen način, uzimajući u obzir tržišne kapacitete te vodeći računa o tehnološkim uvjetima proizvođača vozila i opreme za vozila te gospodarskoj dimenziji u pogledu financijskih kapaciteta kupaca i korisnika vozila te građana te države.

Poljska istodobno napominje da bi predložena pravila mogla predstavljati znatan izazov i opterećenje za proizvođače i lokalna tijela. Kad je riječ o proizvođačima poluprikolica, upitno je hoće li se predložena pravila uopće moći provesti s obzirom na dostupnu tehnologiju.

U usporedbi sa stajalištem usvojenim u općem pristupu Vijeća Poljska posebno primjećuje nepovoljan razvoj u smjeru strožih zahtjeva za smanjenje za poluprikolice i gradske autobuse. Poljska se stoga protivi donošenju Uredbe.”

IZJAVA SLOVAČKE

„Slovačka Republika svjesna je potrebe za dekarbonizacijom cestovnog prometa u Europskoj uniji i njezinim državama članicama. Međutim, konačni dogovor postignut između Vijeća i Parlamenta o predloženoj uredbi i dalje je preambiciozan u pogledu ciljeva i rokova za njihovo postizanje.

Smatramo da je važno skrenuti pozornost na sljedeće točke koje su, prema našem mišljenju, izostavljene iz konačnog dogovora.

Kao prvo, u Uredbi nije uzeto u obzir načelo tehnološke neutralnosti. Oslanjanje isključivo na električna teška vozila i teška vozila na vodik koja nisu dostupna u velikim razmjerima moglo bi se pokazati dvosjeklim mačem zbog opravdane zabrinutosti u pogledu pitanja jesu li to uistinu najprikladnije tehnologije. Taj je problem još očitiji zbog nedostatka mjesta za punjenje za segment teških vozila, što se čini velikom preprekom i sada i u bliskoj budućnosti, a javljaju se i druga praktična pitanja.

Kao drugo, čini nam se da nije dovoljno procjenu mjera koje podupire Slovačka Republika, kao što su potencijal i uloga ugljično neutralnih obnovljivih goriva, uvođenje korekcijskog faktora za ugljik te procjena emisija CO₂ tijekom cijelog životnog ciklusa novih teških vozila, uključiti samo u klauzulu o preispitivanju. Iz naše perspektive, rješavanje svih navedenih elemenata u kasnijoj fazi stavlja druga alternativna goriva s potencijalom dekarbonizacije u sektoru cestovnog prometa u nepovoljan položaj.

Unatoč raspravama o elementima koji su ključni za Slovačku Republiku, naš je stav da se konačan tekst Uredbe nije poboljšao. Stoga ne možemo poduprijeti konačni tekst dogovoren u Uredbi o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1242 u pogledu postroživanja emisijskih normi za CO₂ za nova teška vozila i uključivanja obveza izvješćivanja, izmjeni Uredbe (EU) 2018/858 i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) 2018/956.”

Uz točku 2. s
popisa točaka „A”:

Uredba o izmjeni uredaba o ZPP-u u pogledu standarda GAEC i drugih aspekata povezanih s pojednostavnjenjem
Donošenje zakonodavnog akta
Odluka o odstupanju od osmotjednog razdoblja predviđenog člankom 4.
Protokola br. 1 o ulozi nacionalnih parlamenata u EU-u

IZJAVA NJEMAČKE

„Savezna vlada izjavljuje za zapisnik da Njemačka isto tako smatra da je nužno birokratsko rasterećenje poljoprivrednika i poljoprivrednica te zagovara trajno reguliranje GAEC-a 8. Međutim, mjerama koje se u tu svrhu poduzimaju ne smiju se ugroziti ciljevi politike EU-a, odnosno zelenog plana, ni dosad utvrđeni koraci za poticanje poljoprivrede EU-a za transformaciju poljoprivredno-prehrambenog sustava. Snižavanje standarda povezano s pojedinim prijedlozima Komisije oslabljuje ZPP kao ključan europski instrument za provedbu zelenog plana ako se ne poduzmu popratne mjere, osobito za očuvanje bioraznolikosti.”

Uz točku 4. s
popisa točaka „A”:

Obnova Uredbe o privremenoj liberalizaciji trgovine kojom se dopunjuju trgovinske povlastice na temelju Sporazuma o pridruživanju između EU-a i Ukrajine
Donošenje zakonodavnog akta

IZJAVA KOMISIJE o praćenju uvoza žitarica iz Ukrajine povodom donošenja Uredbe 2024/xxxx⁵

„Agresivni rat Rusije protiv Ukrajine poremetio je postojeće lance opskrbe. EU pruža potporu Ukrajini kako bi se ponovno uspostavio normalan protok žitarica i druge robe, posebno koridorima solidarnosti, te kako bi se osiguralo da žitarice koje se izvoze stignu na odredišta, posebno na tržišta trećih zemalja, kako bi se osigurala globalna sigurnost opskrbe hranom.

Komisija intenzivno radi na tome da se pruži potpora Ukrajini, a istodobno zaštite interesi proizvođača žitarica iz EU-a i osigura pravilno funkcioniranje tržišta žitarica u EU-u.

S obzirom na važnost proizvodnje žitarica i tržišta žitarica, Komisija će posebnu pozornost posvetiti praćenju uvoza žitarica, prvenstveno pšenice, a osobito koncentraciji takvog uvoza u državama članicama koje graniče s Ukrajinom. U okviru redovitog dijaloga s Ukrajinom Komisija će nastojati riješiti sve probleme koji se utvrde praćenjem. Komisija podsjeća da uvoz iz Ukrajine može podlijegati nadzoru u skladu s poglavljem IV. Uredbe (EU) 2015/478 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2015. o zajedničkim pravilima za uvoz, koji može biti u obliku uvoznih dozvola, ako kretanje uvoza prijeti nanošenjem štete proizvođačima iz Unije i ako to zahtijevaju interesi Unije. U tom će se pogledu Komisija prema potrebi koristiti alatima koji su joj na raspolaganju. Komisija će nastaviti redovito izvješćivati države članice o rezultatima redovitog dijaloga s Ukrajinom.

Komisija podsjeća i da je Uredbom predviđen pojačani zaštitni mehanizam za proizvode na koje se primjenjuju autonomne trgovinske mjere. Komisija je prvi put uvela tu mogućnost i spremna je aktivirati mehanizam u slučaju štetnih učinaka na tržište jedne ili više država članica, a ne samo na tržište EU-a u cjelini. U tom će pogledu Komisija u potpunosti iskoristiti svoje ovlasti da po službenoj dužnosti aktivira pojačani zaštitni mehanizam za uvoz pšenice iz Ukrajine.

Komisija podsjeća da je 2022. i 2023. donijela mjere za potporu europskim poljoprivrednicima u svim državama članicama, a posebno onima koje graniče s Ukrajinom.”

⁵ SL: molimo umetnuti broj u tekst za 2024/0028 (COD).

IZJAVA KOMISIJE o postupku preispitivanja na temelju članka 29. Sporazuma o pridruživanju povodom donošenja Uredbe 2024/xxxx⁶

„Komisija potvrđuje da će, čim suzakonodavci donesu nove autonomne trgovinske mjere, poduzeti potrebne korake u skladu s člankom 29. Sporazuma o pridruživanju kako bi se savjetovala s Ukrajinom radi nastavka procesa uzajamne liberalizacije carina.

Komisija će blisko surađivati s Europskim parlamentom i obavješćivati ga o napretku tih savjetovanja s Ukrajinom. Komisija će uzeti u obzir eventualne primjedbe Europskog parlamenta u tom pogledu.

Komisija podsjeća da ti postupci ne predstavljaju presedan za klauzule o preispitivanju u bilo kojem drugom sporazumu i ne odstupaju od članka 218. UFEU-a.

Ishod tog postupka donijet će gospodarsku sigurnost i stabilnu trgovinu Ukrajini i EU-u, poljoprivrednicima i poduzećima. Bit će to važan korak u obnovi Ukrajine i njezinoj daljnjoj integraciji u unutarnje tržište EU-a u okviru njezina budućeg pristupanja Uniji.”

IZJAVA VIJEĆA

„Komisija je predstavila izjavu o postupku preispitivanja na temelju članka 29. Sporazuma o pridruživanju prilikom donošenja Uredbe 2024/xxx u kojoj navodi da će, s obzirom na to da poduzima potrebne korake na temelju članka 29. Sporazuma o pridruživanju kako bi nastavila s postupkom uzajamne liberalizacije carina, blisko surađivati s Europskim parlamentom i obavješćivati ga o napretku savjetovanja s Ukrajinom. Osim toga, Komisija je navela da će uzeti u obzir moguće primjedbe Europskog parlamenta u tom pogledu.

Vijeće podsjeća na to da se taj proces mora provesti u skladu s postupkom utvrđenim u članku 218. UFEU-a te osobito u stavku 9. Bliska uključenost Europskog parlamenta u taj proces, kako je opisano u izjavi Komisije, nije predviđena člankom 218. UFEU-a i dovela bi do izmjene institucionalne ravnoteže koja proizlazi iz Ugovorâ.

U tom kontekstu, kako je navedeno u njegovoj izjavi o Okvirnom sporazumu između Europskog parlamenta i Komisije (2010/C 287/01), Vijeće će Sudu podnijeti svaki akt ili radnju Europskog parlamenta ili Komisije koji su provedeni primjenom izjave Komisije, a koji bi imali učinak suprotan interesima Vijeća i ovlastima koje su mu dodijeljene Ugovorima.”

⁶ SL: molimo umetnuti broj u tekst za 2024/0028 (COD).